

**Domenica tra il 18 e il 23 Dicembre**

**Domenica prima di Natale  
"dei santi padri"**

**Divina Liturgia**

**a cura del Centro Studi "RUSSIA CRISTIANA"  
Milano 1988**

# Domenica prima di Natale

Tropario 2° tono

da cantare dopo il tropario domenicale

Nikolaj Bachmetiev (1837 - 1883)  
domenica tra il 18 e il 23 Dicembre

5

Quanto sono ma- gni-fi-che le o- pe-re del-la fe - de! Nel cuore delle fiamme i tre Fanciulli

Quanto sono ma- gni-fi-che le o- pe-re del-la fe - de! Nel cuore delle fiamme i tre Fanciulli

Quanto sono ma- gni-fi-che le o- pe-re del-la fe - de! Nel cuore delle fiamme i tre Fanciulli

10

esultavano come fossero in un bagno ristora- to -re. Ed il pro- fe- ta Da- nie - le pasceva i leoni

esultavano come fossero in un bagno ristora- to -re. Ed il pro- fe- ta Da- nie - le pasceva i leoni

esultavano come fossero in un bagno ristora- to -re. Ed il pro- fe- ta Da- nie - le pasceva i leoni

15

come fossero pe- co- re. Per le loro preghiere, o Cris-to Di-o, sal-va le nos-tre a - ni - me.

come fossero pe- co- re. Per le loro preghiere, o Cris-to Di-o, sal-va le nos-tre a - ni - me.

come fossero pe- co- re. Per le loro preghiere, o Cris-to Di-o, sal-va le nos-tre a - ni - me.

# Domenica prima di Natale

Kontàkion 6° tono

DA CANTARSI SE LA DOMENICA PRIMA  
DI NATALE CADE PRIMA DEL 20 DI  
DICEMBRE

Nikolaj Bachmetiev (1837 - 1883)  
domenica tra il 18 e il 23 Dicembre

Non avete venerato l'opera della ma- ni del-l'uo - mo, di-fen-den-do l'essenza incir-  
Non avete venerato l'opera della ma- ni del-l'uo - mo, di-fen-den-do l'essenza incir-  
Non avete venerato l'opera della ma- ni del-l'uo - mo, di-fen-den-do l'essenza incir-

5

cos-scri-vi-bi-le e adorandola nella forn- ce di fuo - co, o Fan-ciul-li tre vol-te be-  
cos-scri-vi-bi-le e adorandola nella forn- ce di fuo - co, o Fan-ciul-li tre vol-te be-  
cos-scri-vi-bi-le e adorandola nella forn- ce di fuo - co, o Fan-ciul-li tre vol-te be-

10 15

a - ti. Stando nel mezzo delle fiamme ir- re-sis-ti - bi - li, voi a - ve - te in-vo - ca - to  
a - ti. Stando nel mezzo delle fiamme ir- re-sis-ti - bi - li, voi a - ve - te in-vo - ca - to  
a - ti. Stando nel mezzo delle fiamme ir- re-sis-ti - bi - li, voi a - ve - te in-vo - ca - to

Di - o: "Affrettati, o Buono, e soc-cor - ri - ci, poiché sei Miseri- cor-dio-so, e

Di - o: "Affrettati, o Buono, e soc-cor - ri - ci, poiché sei Miseri- cor-dio-so, e

Di - o: "Affrettati, o Buono, e soc-cor - ri - ci, poiché sei Miseri- cor-dio-so, e

ciò che vuoi lo puoi com-pie-re!".

ciò che vuoi lo puoi com-pie-re!".

ciò che vuoi lo puoi com-pie-re!".

# Domenica prima di Natale

## Kontàkion 1° tono

DA CANTARSI SOLO SE LA DOMENICA  
PRIMA DI NATALE CADE TRA IL 20 E IL  
23 DICEMBRE

Nikolaj Bachmetiev (1837 - 1883 )  
Domenica tra il 18 e il 23 Dicembre

5

Be- tlem-me e - sul- ta di gio- ia, e tu, Efrata, pre- pa- ra- ti; poiché la Peco- rel- la

Be- tlem-me e - sul- ta di gio- ia, e tu, Efrata, pre- pa- ra- ti; poiché la Peco- rel- la

Be- tlem-me e - sul- ta di gio- ia, e tu, Efrata, pre- pa- ra- ti; poiché la Peco- rel- la

10 15

si affretta a parto- ri- re il Buon Pastore, che porta nel suo se - no. A questa vis- ta

si affretta a parto- ri- re il Buon Pastore, che porta nel suo se - no. A questa vis- ta

si affretta a parto- ri- re il Buon Pastore, che porta nel suo se - no. A questa vis- ta

20

i Padrei teòfori so- no nel- la gio- ia, e con i pastori cantano la Vergine che al- lat - ta.

i Padrei teòfori so- no nel- la gio- ia, e con i pastori cantano la Vergine che al- lat - ta.

i Padrei teòfori so- no nel- la gio- ia, e con i pastori cantano la Vergine che al- lat - ta.

# Domenica prima di Natale

Prokimenon 4° tono - Cantico dei Padri

Tu sei giusto in tutto ciò che hai fatto,  
per quanto hai fatto ricadere su di noi.

Nikolaj Bachmetiev ( 1837 - 1883 )  
domenica tra il 18 e il 23 Dicembre

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa- dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa- dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

Benedetto sei tu, o Signore, Dio dei nostri Pa- dri, de-gno di lo - de e di gloria è il tuo

No- me nei se- co- li.

No- me nei se- co- li.

No- me nei se- co- li.

# Domenica prima di Natale

Alleluia 4° tono - Sal. 43, 1 . 7

A. Kastalskij

Domenica tra il 18 e il 23 dicembre

1) O Dio, con le nostre orecchie abbiamo udito, i nostri padri ci hanno annunciato.  
2) Ci hai salvato dai nostri oppressori, hai coperto di confusione coloro che ci odiano.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

# Domenica prima di Natale

versetto alla comunione - Sal. 32, 1

tradizionale  
domenica tra il 18 e il 23 dicembre

Esultate, giusti, nel Si- gno- re, ai retti si addice la lo- de. Alleluia, alleluia, alle- lu - i -

Esultate, giusti, nel Si- gno- re, ai retti si addice la lo- de. Alleluia, alleluia, alle- lu - i -

Esultate, giusti, nel Si- gno- re, ai retti si addice la lo- de. Alleluia, alleluia, alle- lu - i -

The musical score consists of four staves. The top three staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor) and the bottom staff is for basso continuo. The lyrics are: "Esultate, giusti, nel Signore, ai retti si addice la lode. Alleluia, alleluia, alleluia". There are fermatas above the first and fifth measures of the top staff.

a.  
a.  
a.

Three staves of musical notation, each starting with a fermata and the letter 'a.', likely indicating a vocal entry or a specific performance instruction.